

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogtum Luxemburg.

Lundi, 10 avril 1911.

N^o 24.

Montag, 10. April 1911.

Loi du 3 avril 1911, conférant la personnification civile à l'Association du cautionnement mutuel des fonctionnaires et agents-comptables.

Au Nom de Son Altesse Royale GUILLAUME, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc. ;

Nous MARIE-ANNE, Grande-Duchesse, Régente du Grand-Duché de Luxembourg ;

Notre Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 23 mars 1911, et celle du Conseil d'État du 27 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Art. 1^{er}. L'association dite « Association du cautionnement mutuel » est reconnue d'utilité publique et aura comme telle la personnification civile.

Cette association a pour but la substitution d'une garantie collective aux cautionnements individuels fournis par les comptables de l'État, des communes, établissements publics et autres.

Art. 2. Les statuts de la dite association ainsi que toute modification ultérieure devront être approuvés par le Directeur général des finances.

Ces statuts régleront les points suivants :

1^o le siège de l'association dans le Grand-Duché ;

2^o les conditions d'admission et de démission, la cotisation et les droits de ses membres ;

Gesetz vom 3. April 1911, wodurch der Genossenschaft für gegenseitige Bürgschaft der Rechnungsbeamten zc. die Zivilpersönlichkeit verliehen wird.

Im Namen S. K. G. **Wilhelm**, von Gottes Gnaden Großherzog von Luxemburg, Herzog zu Nassau, zc., zc., zc. ;

Wir **Maria-Anna**, Großherzogin, Regentin des Großherzogtums Luxemburg ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenversammlung vom 23. März 1911 und derjenigen des Staatsrates vom 27. dess. M., gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Art. 1. Die Genossenschaft für gegenseitige Bürgschaft wird als Einrichtung öffentlichen Nutzens anerkannt und erhält als solche die Rechte einer Zivilperson.

Diese Genossenschaft verfolgt den Zweck, die von den Rechnungsbeamten des Staates, der Gemeinden, der öffentlichen und anderen Anstalten gestellten Einzelbürgschaften durch eine gemeinschaftliche Bürgschaft zu ersetzen.

Art. 2. Das Statut besagter Genossenschaft sowie jede nachträgliche Abänderung müssen von dem General-Direktor der Finanzen genehmigt werden.

Dieses Statut bestimmt :

1. den Sitz der Gesellschaft im Großherzogtum ;

2. die Aufnahme- und Austrittsbedingungen, die Beiträge und die Rechte der Mitglieder ;

3° la composition du conseil d'administration, le mode de nomination et la durée du mandat des personnes qui le composent, ainsi que la détermination de ses pouvoirs ;

4° l'institution d'un conseil de surveillance, le mode de nomination et la durée du mandat de ses membres, ainsi que la détermination de leurs fonctions ;

5° les pouvoirs de l'assemblée générale, l'époque et le mode de sa convocation ;

6° la dissolution et la liquidation de l'association ainsi que l'affectation ultérieure de ses œuvres et de ses biens.

Art. 3. L'association a la capacité pour faire tous actes de la vie civile qui rentrent dans le but de ses statuts.

Toutefois l'acceptation des dons et legs est soumise à l'autorisation du Directeur général afférent, lorsque la valeur des dons et legs n'exécède pas 5000 fr. ; au delà de ce chiffre ou bien s'il y a réclamation de la part des héritiers, il est statué par arrêté grand-ducal. Les immeubles compris dans un acte de donation ou dans une disposition testamentaire seront aliénés dans un délai qui sera prescrit par l'arrêté qui en autorise l'acceptation, à moins que la possession de ces immeubles ne soit reconnue favorable à l'existence et à la prospérité de l'association.

L'association est encore investie des attributs suivants :

1° l'exemption des droits de timbre, d'enregistrement et de succession pour tous actes passés en son nom ou en sa faveur ; seront délivrés gratuitement et exempts de tous droits, tous certificats, actes de notoriété, d'autorisation ou de révocation et autres, dont la production devra être faite dans l'intérêt de l'association ;

2° l'exemption de contributions directes et des centimes additionnels de tous revenus et avantages mobiliers, ainsi que des immeubles affectés à son service ;

3° le droit d'ester en justice à la diligence de

3. die Zusammensetzung des Verwaltungsrates, den Modus der Ernennung sowie die Amtsdauer seiner Mitglieder und seine Befugnisse ;

4. die Einsetzung eines Aufsichtsrates, den Modus der Ernennung sowie die Amtsdauer seiner Mitglieder und ihre Amtspflichten ;

5. die Befugnisse der Generalversammlung, den Zeitpunkt ihrer Zusammenkunft und die Art und Weise ihrer Einberufung ;

6. die Auflösung und Liquidierung der Genossenschaft sowie die weitere Verwendung des Vereinsvermögens.

Art. 3. Die Genossenschaft ist befugt, alle ihrem Zwecke entsprechenden Akte des Zivillebens vorzunehmen.

Jedoch unterliegt die Annahme von Schenkungen und Vermächtnissen der Ermächtigung des zuständigen General-Directors, wenn der Wert dieser Vermächtnisse und Schenkungen 5000 Fr. nicht übersteigt ; bei höheren Beträgen oder bei Einsprüchen seitens der Erben wird durch Großh. Beschluß darüber entschieden. Die in einer Schenkungsurkunde oder in einer testamentarischen Verfügung einbegriffenen Immobilien werden binnen der in dem Ermächtigungsbeschluß festgesetzten Frist veräußert, es sei denn, daß der Besitz dieser Immobilien für den Bestand und das Gedeihen der Genossenschaft als förderlich anerkannt werde.

Weiterhin genießt die Genossenschaft folgende Rechte :

1. Nachlaß der Stempel-, Enregistrements- und Erbschaftsgebühren für alle in ihrem Namen oder zu ihren Gunsten aufgenommenen Urkunden. Alle Bescheinigungen, Notariats-, Ermächtigungs- oder Widerrufungsurkunden, die im Interesse der Vereinigung beizubringen sind, werden unentgeltlich und gebührenfrei ausgefertigt ;

2. Nachlaß der direkten Steuern und Zuschlagcentimen von allen aus Mobiliargütern herrührenden Einkünften und Vorteilen sowie von den zum Gebrauch der Vereinigung bestimmten Immobilien ;

3. Die Befugnis vor Gericht zu stehen und

son représentant statutaire. Elle est assimilée aux établissements de bienfaisance mentionnés dans la loi du 23 mars 1893 pour l'obtention de la faveur de plaider en debet.

Art. 4. L'association est soumise au contrôle du Directeur général des finances, qui pourra en tout temps vérifier les comptes et, s'il y a lieu, décréter d'office les changements de statuts qui lui paraîtront nécessaires pour la sauvegarde des intérêts publics.

Art. 5. En cas de violation de la présente loi ou des statuts, la dissolution de l'association pourra être prononcée par arrêté grand-ducal pris dans la forme des règlements d'administration publique. Dans ce cas, la liquidation de l'association se fera d'après les règles déterminées par les statuts.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 3 avril 1911.

MARIE-ANNE.

*Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,*
EYSCHEN.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

—
Avis. — Jury d'examen.

Le jury d'examen pour la médecine-vétérinaire, convoqué en session extraordinaire du 11 au 20 avril prochain, conformément à l'avis publié au n° 23 du *Mémorial* de l'année courante, procédera également à l'examen de M. Jacques *Hoflerlin* d'Esch s/Alz., récipiendaire pour le grade de médecin-vétérinaire.

L'examen écrit aura lieu le mardi, 11 avril prochain, en même temps que pour les autres récipiendaires.

L'épreuve orale est fixée au jeudi, 20 avril, à

dasselbst ihre Rechtsachen durch ihren statutarischen Vertreter zu betreiben. Inbetreff der Zulassung zum Armenrecht ist sie den im Gesetz vom 23. März 1893 erwähnten Wohltätigkeits-Anstalten gleichgestellt.

Art. 4. Die Genossenschaft unterliegt der Aufsicht des General-Direktors der Finanzen, der jederzeit berechtigt ist, ihre Rechnungen nachzuprüfen und gegebenenfalls die für die Gewährleistung der öffentlichen Interessen als notwendig erachteten Aenderungen des Statuts von amtswegen vorzunehmen.

Art. 5. Im Falle der Nichtbeobachtung gegenwärtigen Gesetzes und des Vereinsstatuts kann die Auflösung der Genossenschaft durch Großh. Beschluß, in Form eines öffentlichen Verwaltungsreglementes erfolgen. Die Liquidierung der Genossenschaft geschieht alsdann nach den durch das Statut bestimmten Regeln.

Befehlen und verordnen, daß gegenwärtiges Gesetz ins „*Mémorial*“ eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenbourg, den 3. April 1911.

Maria-Anna.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
E y s c h e n.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

—
Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Prüfungsjury für die Tierarzneikunde, welche gemäß Bekanntmachung in Nr. 23 des *Mémorial*s vom lfd. Jahre vom 11. auf den 20. April l. in außerordentlicher Sitzung zusammentritt, wird ebenfalls die Prüfung des Hrn. J. *Hoflerlin* aus Esch a. d. Alz., Rezipiend für den Grad von Tierarzt, vornehmen.

Die schriftliche Prüfung findet am Dienstag, 11. April l., mit derjenigen der übrigen Rezipienden statt.

Die mündliche Prüfung ist auf Donnerstag,

9¹/₂ heures du matin, et l'épreuve pratique au même jour, à 3 heures de l'après-midi, en même temps que pour les autres récipiendaires.

Luxembourg, le 7 avril 1911.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Justice.

Par arrêté grand-ducal du 3 avril 1911, M. Frédéric Gillissen, avocat-stagiaire à Luxembourg, a été nommé attaché à la Direction générale de la justice, pour un terme de trois ans.

Luxembourg, le 7 avril 1911.

Le Ministre d'État, Président du Gouvernement,
EYSCHEN.

Avis. — Absence.

Par jugement du tribunal d'arrondissement de Luxembourg, en date du 15 mars 1911, une enquête a été ordonnée à l'effet de constater l'absence du sieur Jean Krier, ayant eu son dernier domicile connu à Bertrange, disparu depuis l'année 1897.

Par le même jugement, M. le juge Schaefer a été commis pour procéder à cette enquête.

Luxembourg, le 7 avril 1911.

Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.

Avis. — Postes et télégraphes.

Il résulte d'une note du Conseil fédéral suisse du 27 mars 1911, que l'adhésion de la France et la Grande-Bretagne, pour l'Archipel des Nouvelles-Hébrides, à la convention postale universelle signée à Rome le 26 mai 1906, qui a été notifiée par communication du dit Conseil fédéral du 5 décembre 1910, est valable à partir du 1^{er} mars 1911.

Luxembourg, le 6 avril 1911.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

20. April, um 9¹/₂ Uhr morgens und die praktische mit derjenigen der übrigen Rezipienden auf denselben Tag, um 3 Uhr nachmittags, anberaumt.

Luxemburg, den 7. April 1911.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Justiz.

Durch Großh. Beschluß vom 3. April 1911 ist Hr. Friedrich Gillissen, Stage-Advokat zu Luxemburg, auf die Dauer von drei Jahren zum Attaché bei der General-Direktion der Justiz ernannt worden.

Luxemburg, den 7. April 1911.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,
E y s c h e n.

Bekanntmachung. — Abwesenheit.

Durch Urteil des Bezirksgerichtes zu Luxemburg, vom 15. März 1911, ist eine Untersuchung angeordnet worden wegen Abwesenheitserklärung des Hrn. Johann Krier, zuletzt wohnhaft zu Bartringen, seit 1897 verschollen.

Durch dasselbe Urteil ist Hr. Richter Schaefer mit dieser Untersuchung betraut worden.

Luxemburg, den 7. April 1911.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
E y s c h e n.

Bekanntmachung. — Post und Telegraphen.

Infolge einer Mitteilung des schweizerischen Bundesrates vom 27. März 1911 ist der unterm 5. Dezember 1910 vom genannten Bundesrat notifizierte Beitritt Frankreichs und Großbritanniens für den Archipel der Neuen Hebriden, zu dem am 26. Mai 1906 in Rom unterzeichneten Weltpostvertrag, am 1. März d. J. in Wirksamkeit getreten.

Luxemburg, den 6. April 1911.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Avis. — Brevets d'invention.

Les brevets d'invention ci-après ont été délivrés pendant le mois de mars 1911, en conformité de la loi du 30 juin 1880, à savoir :

N° 8885. — 1. März. — Verfahren zum Heben von glühendem Fördergut durch Flüssigkeitsheber. — J. *Pohlig* in Köln.

N° 8886. — 1. März. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Steinplatten. — Firma *Vogt & Armbruster* in Heiligenberg i. E.

N° 8887. — 2. März. — Verschlussbarer Garderobehaken. — *Josef Detzel* in Köln.

N° 8888. — 6. März. — Verfahren zum Durchbohren und Durchschneiden von Gusseisen, Roheisen und Gemengen derselben mit andern Körpern unter Verwendung von Sauerstoff. — *Cöln-Müsener Bergwerks-Aktien-Verein* in Kreuzthal.

N° 8889. — 6. März. — Wegweiser und Beschreiber für Fahrzeuge. — *Societa Italiana Segnalatore Automatico* in Rom.

N° 8890. — 6. März. — Herstellung von Cellulose aus cellulosefaserhaltigen Materialien. — Firma *D. Rosenblum, L. Brech & E. Tyborowski* in Warschau.

N° 8891. — 6 mars. — Machine hydraulique centrifuge applicable notamment comme radiateur et comme pompe. — Société dite: *M. Goudard & Mennesson* à Paris.

N° 8892. — 6. März. — Elastischer Klappenverschluss für Auslaufrichter von Silos und dergl. — *E. Zublin* in Strassburg.

N° 8893. — 6. März. — Verschluss für Auslaufrichter zum Verladen von Massegütern wie z. B. Erz, Kohlen, Bruchsteine und dergl. — *Derselbe*.

N° 8894. — 6. März. — Apparat zur kontinuierlichen Herstellung von Malzkaffee. — *O. Gabel* in Breslau.

N° 8895. — 6 mars. — Perfectionnement dans les bandes molletières. — *Cl. Croizat-Mermet* à Lyon.

N° 8896. — 6 mars. — Boîte à graisse pour matériel roulant ou autre. — *Fr. Archer* à Neuilly s. Seine.

N° 8897. — 6 mars. — Four portatif à chauffage par le gaz, l'alcool ou les hydrocarbures et la vapeur. — *Ch. André*, à Lyon.

N° 8898. — 6 mars. — Perfectionnements aux fusils à répétition fonctionnant à la main ou automatiquement. — *M. Mondragon* à Calle de Cano.

N° 8899. — 7. März. — Masstabelle zur Herstellung von Kleidungsstücken für den menschlichen Oberkörper. — *F. Rapp* in Schaffhausen.

N° 8900. — 8. März. — Verfahren zur Herstellung von Imitation edler Hölzer auf minderwertigen Unter-

lagen. — *L. Eck* in Obernkirchen und *H. Klahn* in Schötmar.

N° 8901. — 8. März. — Schutzgerüst. — *H. Röstel* in Selb.

N° 8902. — 9 mars. — Pessaire protecteur en argent ou autre. — *M^{me} Auguste Kamrath, née Tettenborn* à Stettin.

N° 8903. — 10 mars. — Moteur rotatif pour l'aviation. — *L. A. Canda* à Paris.

N° 8904. — 11. März. — Vorrichtung an Eisenbahnwagen, welche dem Publikum anzeigt, nach welcher Seite ausgestiegen wird. — *B. Sucker* in Weichau.

N° 8905. — 11 mars. — Machine pour la confection des crepons en usage dans les coiffures de dames. — *A. Etienne et R. Lory* à Paris.

N° 8906. — 11. März. — Huthalter. — *M. Hoffmann* in Colmar.

N° 8907. — 11. März. — Eisenbahnkuppelung. — *G. Koch* in Pehritzsch.

N° 8908. — 11 mars. — Frein hydraulique appliqué aux roues directrices des véhicules automobiles. — *Société Roland & Pitain* à Tours.

N° 8909. — 13 mars. — Perfectionnements dans les métiers continus à anneaux à filer et retordre les matières textiles. — *E. Plantrou* à Paris.

N° 8910. — 13 März. — Feuerlöscher. — *K. Grünwald* in Hamburg.

N° 8911. — 14. März. — An Staubkämmer anzubringen der Sammelbehälter. — *M. Alexandrescu*, Bukarest.

N° 8912. — 15. März. — Schraubenzieher mit Schraubenhalter. — *K. Zengel* in Oldisheim.

N° 8913. — 17 mars. — Electrodes pour accumulateurs comportant des électrolytes alcalins. — *H.-P.-R.-L. Pörsche et E.-J.-A. Achenbach* à Hambourg.

N° 8914. — 17 mars. — Electrodes pour accumulateurs électriques, éléments secondaires. — Les mêmes.

N° 8915. — 17 mars. — Electrodes pour accumulateurs électriques, éléments secondaires. — (1^{er} certificat d'addition au N° 8914 du même jour.) — Les mêmes.

N° 8916. — 17 mars. — Electrodes pour accumulateurs électriques, éléments secondaires. — (2^e certificat d'addition au N° 8914 du même jour.) — Les mêmes.

N° 8917. — 17 mars. — Electrodes pour accumulateurs électriques, éléments secondaires. — (3^e certificat d'addition au N° 8914 du même jour.) — Les mêmes.

N° 8918. — 17 mars. — Chambre frigorifique. — *M. Mederer* à Bloemfontein.

N° 8919. — 17. März. — Kesselsteinmittel. — Firma *Lacroix & C^{ie}* in Metz.

N° 8920. — 17 mars. — Perfectionnements apportés aux méthodes et aux appareils pour élever ou refouler les liquides. — (Certificat d'addition au N° 7444 du 26 juin 1908.) — H.-A. *Humphrey* à Westminster.

N° 8921. — 18. März. — Stossend wirkende Gesteinsbohrmaschine mit elektromotorischem Antrieb. — F. *Bade* in Peine.

N° 8922. — 18. März. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Explosionssprengstoffladungen — A. *Kowatsch* in Berlin.

N° 8923. — 18. März. — Fänger für Weinstockschadlinge. — Firma *Weiss & Welter* in Hanau.

N° 8924. — 18 mars. — Plaque photographique instantanée au collodiobromure d'argent et son procédé de fabrication. — M. *Enjolras* à Paris.

N° 8925. — 18. März. — Neuerung an elektrischen Kochapparaten und Wasserhitzern. — V. *Nightingall* in Melbourne.

N° 8926. — 18. März. — Ausgleichgrubenanlage — F. *Schruff* in Bobrek.

N° 8927. — 20 mars. — Dispositif hydraulique. — H. *Beau* à Paris.

N° 8928. — 20 mars. — Perfectionnements aux méthodes pour élever ou refouler des liquides et méthodes pour appliquer ces perfectionnements — H.-A. *Humphrey* à Londres.

N° 8929. — 21. März. — Apparat, der als Automobil, Aeroplan, Boot, Gleitboot und Unterseeboot verwendet wird. — B. *Boss* in Marienburg u. C. *Szech* in Graudenz.

N° 8930. — 22 mars. — Procédé et outil pour le tranchage de la pierre. — Société *Glaenzer, Perreaud & Thomine & A. Rossi* à Paris.

N° 8931. — 22 mars. — Poignée élastique pour guidons de cycles. — *Christoffer Poulsen Buch* à Charlottentund.

N° 8932. — 23. März. — Wagen zum Transport einer Steinzerkleinerungsanlage bestehend in Steinbrecher, Betriebsmotor und Transmission. — F. *Bernhard* in Freiburg i. B.

N° 8933. — 23 März. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Skulpturen. — H. *Rosenstock* von Rhöneck in Philippsthal.

N° 8934. — 23 mars. — Porte de foyer avec installation pour le chauffage préalable de l'air secondaire. — Firma *Leonhardt & Merkle* à Karlsruhe.

N° 8935. — 23 mars. — Pare-étincelles. — O. *Kissling* à Wiesbaden.

N° 8936. — 23. März. — Verfahren und Erzeugung verbrennbarer Pastillen für Inhalation, Desinfektionszwecke und Verbreitung reiner wohlriechender Dämpfe. — Dr. med. F. *Schmidt* in Wiesbaden.

N° 8937. — 23 mars. — Economiseur. — Société anonyme « *La Fumée blanche* » à Wiesbaden

N° 8938. — 24. März. — Neuartiger Rollschub. — L. *Foldenauer* in Warmisried.

N° 8939. — 24. März. — Biegeapparat. — A. *Klarwasser* in Köln.

N° 8940. — 24. März. — Windklappenanordnung an Staubfiltern. — Firma W. F. L. *Beth*, Maschinenfabrik in Lübeck.

N° 8941. — 24. März. — Windumschaltvorrichtung an Staubfiltern. — Dieselbe

N° 8942. — 24 mars. — Transmission gyroscopique. — J. *Fieux* à Harfleur.

N° 8943. — 24. März. — Vorrichtung zur Reinigung von Filtern durch Schütteln. — Firma W. F. L. *Beth*, Maschinenfabrik, in Lübeck.

N° 8944. — 25 mars. — Interrupteur de sûreté pour lignes de tramways électrique à fil aérien. — G. *Pratognestos de Bonaparte* à Rome.

N° 8945. — 25. März. — Laufmantel für Fahrzeuge. — H. *Gundlach* in Hagen i. W.

N° 8946. — 27. März. — Automatisch sich öffnende Türe. — A. *Friedler* in Budapest.

N° 8947. — 28 mars. — Perfectionnements apportés au traitement des produits tels par exemple que les superphosphates. — J. *Parent* à Paris.

N° 8948. — 29. März. — Zusatzpatent zu N° 8724 vom 22. November 1910. — Vorrichtung zur Gewinnung koffeinfreier Kaffeebohnen. — L. *Klein* in Strassburg.

N° 8949. — 31. März. — Elektrische Weckvorrichtung für Uhren. — S. *Chiger* in Berlin.

N° 8950. — 31. März. — Verfahren zur Herstellung wasserundurchlässiger, zu irgendwelchen Gegenständen, wie Bekleidungsstücken, Zelttüchern, Becken, Wandbekleidungen und dergl. zu verarbeitender Stoffe. — F. *Jacob* in Köln a/R.

A été transféré :

Le 22 mars 1911 — le brevet N° 8772 du 19 décembre 1910 — Vorrichtung zum zwangsläufigen Bewegen der Lade von Webstählen — au sieur *Hermann Thummler* à Greitz.

Les brevets ci-après sont éteints pour défaut de paiement de la taxe annuelle, à savoir :

N° 3048. — Perfectionnements dans les appareils de chauffage ou d'éclairage brûlant le pétrole ou autre liquide combustible vaporisé.

N° 3444. — Nouveau procédé électro métallurgique pour la production de fer, acier et ses alliages avec le chrome, le tungstène, le nickel, le manganèse etc.

- N° 3446 + 4815. — Machine rotative pouvant fonctionner avec ou sans organes de distribution.
- N° 4223. — Système d'appareil dit « Hydrocarbureteur » pour la production des gaz carburés.
- N° 4233. — Neuerung an Entlüftungsapparaten für Sterilisiergefäße.
- N° 4639. — Deckenstein.
- N° 4996. — Perfectionnement dans la méthode et les moyens pour obtenir un courant dirigé dans un sens déterminé au moyen d'une source de courant alternatif uni ou polyphasique.
- N° 5748. — Perfectionnement dans la production et l'application de la chaleur pour chaudières à vapeur, fourneaux etc.
- N° 6128 + 7227 + 7237. — Machine pour comprimer de la paille hachée dans des moules.
- N° 6132. — Procédé pour dessécher des aliments d'origine végétale.
- N° 6144. — Perfectionnements dans la manière et dans les moyens de production et de diffusion de la chaleur en combinaison avec des chaudières à vapeur Lancashire, Cornouailles, à bouilleurs d'eau ou autres systèmes analogues.
- N° 6145. — Rauchverzehrende Feuerung mit hohlen, luftdurchströmten Roststäben.
- N° 6625. — Dispositif pour fixer des pistolets, revolvers et armes à feu semblables à une canne, un parapluie, un alpenstock, un fourreau de sabre ou tout autre objet analogue droit ou courbé.
- N° 6642. — Procédé et appareil pour la production de fluide sous pression destiné à être utilisé comme force motrice.
- N° 6650. — Verfahren zum Auswalzen von Hohlblöcken zu nahtlosen Röhren.
- N° 7147. — Billard à bandes mobiles et à cases numérotées.
- N° 7167. — Wasserkraftanlage.
- N° 7170. — Vorrichtung zur Erzeugung und Ausnutzung von elektrischer Effluvia.
- N° 7174. — Explosif de guerre et son procédé de préparation.
- N° 7176. — Verfahren der Vorbehandlung von in Stahl zu verwandelndem Roheisen.
- N° 7177. — Rosaire-chapelet triple.
- N° 7185. — Durch seitlichen Zug unlösbarer Druckknopf für Handschuhe, Schuhwerk, Kleider und dergl.
- N° 7188. — Leviers transformant un mouvement alternatif en mouvement circulaire sans point mort.
- N° 7190. — Mehrwegventil, deren Umschaltklappe im Scheitel unterhalb des Treffpunktes der Achsen der Zuleitung und der beiden Ableitungen gelagert ist.
- N° 7195. — Anordnung zur Erleichterung des Spielens von Tasteninstrumenten.
- N° 7673. — Procédé de dissolution et de coagulation subséquente des matières protéiques et ses applications industrielles.
- N° 7677. — Verfahren zur Herstellung von Schornsteinen oder andern Ringwänden aus Hohlsteinen mit Beton- oder Eisenbetonfüllung.
- N° 7678. — Signalvorrichtung an Schiffen zur Verhinderung von Zusammenschlüssen und dgl.
- N° 7679. — Neuerung an Nägeln, Haken oder dergl.
- N° 7683. — Selbstkassierende Stempelvorrichtung für Postsendungen.
- N° 7690. — Schornstein-Wasserhochreservoir aus Radialsteinen.
- N° 7699. — Kohlensäuremaschine.
- N° 7703. Eisenbahnschranke.
- N° 7711. — Selbsttätiger Heber.
- N° 7712. — Propulseur et appareils en comportant application.
- N° 8203. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung nahtlos geschweisster Röhre.
- N° 8206. — Abnehmbare Gleitschutzdecke für Luftreifen von Kraftfahrzeugen.
- N° 8213. — Experimentierkasten zur Selbstanfertigung von Luftballons.
- N° 8214. — Kraftfahrzeug mittels Druckluft betrieben.
- N° 8215. — Holzhohelmesserkopf.
- N° 8216. — Rauchlose Feuerungsanlage.
- N° 8217. — Schreibzeug mit sich selbsttätig öffnen und schließendem Deckel.
- N° 8218. — Cigarrenrestauswerfer.
- N° 8219. — Dispositif de contact permettant d'établir des circuits électriques temporaires dans n'importe quel but.
- N° 8221. — Weichenstellvorrichtung für Schienenfahrzeuge.
- N° 8222. — Verfahren zur Herstellung eines Heilmittels gegen Gonorrhoe.
- N° 8227. — Rückstosslade-Pistole mit festem Lauf.
- N° 8233. — Geschwindigkeitskontrollapparat für Automobile und dergl.
- N° 8324. — Verbesserungen an Waggonachsenbüchsen.
- N° 8234. — Noquettes pour la pêche avec nouveau système d'attache en fil, crin ou fil métallique.

N° 8240. — Procédé et appareil pour la récupération de sous-produits se trouvant à l'état de vapeur dans l'atmosphère d'usines.

N° 8242. — Ciseaux avec guidage rectiligne des mâchoires commandé par engrenage pour la taille des haies.

N° 8244. — Zustellung für elektrische Induktionsschmelzöfen.

N° 8247. — Perfectionnements aux roues avec jointes ou bandages détachables.

N° 8249. — Verfahren zur Herstellung von positiven Elektroden für Akkumulatoren.

N° 8252. — Zündholzbehälter.

N° 8254. — Hygienischer Senfautomat.

Luxembourg, le 1^{er} avril 1911.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Avis. — Consulat.

L'exequatur a été délivré à M. Carlo Magenta, consul général d'Italie à Luxembourg.

Luxembourg, le 10 avril 1911.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Bekanntmachung. — Consulat.

Dem General-Konsul für Italien, Hrn. Carlo Magenta, ist das Exequatur erteilt worden.

Luxemburg, den 10. April 1911.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
E y s c h e n.*

Avis. — Société anonyme luxembourgeoise des Chemins de fer et minières Prince-Henri.

MM. les actionnaires sont informés de ce que, conformément à l'art. 35 des statuts, l'assemblée générale ordinaire aura lieu le samedi, 13 mai 1911, à 10^h 1/2 heures du matin, au siège de la Société, avenue de la Porte Neuve, à Luxembourg.

Ordre du jour : 1° approbation du bilan et du compte profits et pertes ; 2° fixation du dividende ; 3° élections pour le remplacement d'un administrateur sortant et rééligible et d'un administrateur décédé ainsi que d'un commissaire.

Pour assister à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent se conformer aux prescriptions de l'art. 39 des statuts et déposer leurs actions dix jours au moins avant la date fixée ci-dessus : à Bruxelles : à la Banque de Bruxelles, rue Royale 62 ; à Luxembourg : au siège de la Société, avenue de la Porte Neuve ; à la Banque Internationale ou à la Banque Werling, Lambert & C^{ie} ; à Berlin : à la Berliner Handelsgesellschaft, chez M. S. Bleichröder, chez MM. G. Schlesinger-Trier et C^{ie} ou à la Bank für Handel und Industrie ; à Francfort-s/Main : à la Mitteldeutsche Creditbank, chez MM. Bass ou Herz ou à la succursale de la Bank für Handel und Industrie.